

Functie

Hartelijk bedankt voor uw aankoop van dit apparaat.

Of u nu een film kijkt, een toneelstuk bijwoont, een vergadering of een les heeft, dit product kan u helpen om het geluid luid en helder te horen. Als u hele zachte geluiden wilt kunnen horen, bijvoorbeeld in een bos, dan is dit product een goede keuze voor u.

Specificaties

1. Maximale geluidsoverdracht: 130 ± 5 dB
2. Geluidsversterking: 40 ± 5 dB
3. Totale harmonische vervorming: $\leq 6\%$
4. Frequentiebereik: 400 – 3500 Hz
5. Invoer geluid: ≤ 30 dB
6. Spanning: dc, 1,5 V
7. Stroomsterkte: ≤ 4 mA
8. Batterij: LR754

Onderhoud

U hoort geen geluid. Controleer dan:

1. Of u het apparaat aan heeft gezet.
2. Of u de batterij in de juiste richting heeft ingevoerd.
3. Of de batterij op is.
4. Of het oortje beschadigd is.
5. Of het snoer kapot is.

Het geluid is heel zwak en vaag. Dit kan komen doordat:

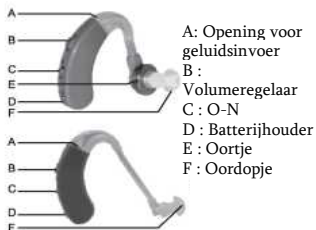
1. Er niet genoeg kracht in de batterij zit.
2. Er is mis is met het oortje.

Gebruik een droog doekje en speciaal schoonmaakmiddel om de behuizing van het apparaat te reinigen.

Let op

1. Het gebruik van het apparaat is verboden voor patiënten met tympanitis of oorpyogenese.

Diagram



„N“ betekent „Aan“

„O“ betekent „Uit“

„+“ Positieve elektrode van de batterij

„-“ Negatieve elektrode van de batterij

„1-4“ Volumenniveau, „1“: Min., „4“: Max.

2. Gebruik het apparaat niet voor langere tijd op een hoog volume. Dit kan uw oor beschadigen. Stop het gebruik wanneer u een onprettig gevoel ervaart.

3. Zorg dat u het product te allen tijde goed onderhoudt en vermijd enige blokkering van het oordopje en de geluidsinvoer door vreemde voorwerpen. Dit zal het effect van de geluidsversterker aantasten.

4. Vermijd schokken aan het product en laat het product niet vallen. Bewaar of gebruik het product niet in een vochtige omgeving of in een omgeving met hoge temperaturen.

5. Gooi gebruikte batterijen niet weg met het huishoudelijke afval. Deze dienen te worden verwerkt met speciaal gereedschap.

Gebruik

Open de deksel van de batterijhouder en plaats de batterij in de juiste richting. Zinc Air batterijen zijn de beste keuze en hebben een langere levensduur.

1. Zorg voor gebruik dat het apparaat uitgeschakeld is, of stel het volume in op „1“.

2. Plaats de oorhaak op uw oor en voer het oordopje goed in in uw oor (Let op: zorg dat het apparaat op de „uit“ instelling of op volume „1“ staat, anders zal het plotselinge geluid onprettig zijn).



Gebruik

3. Zet het apparaat aan en pas het volume aan om een helder geluid te verkrijgen.

4. Indien u een fluitend geluid hoort, controleer dan a.u.b. of u het oordopje goed heeft ingevoerd. Als het oordopje niet goed in uw oor past, vervang deze dan door een oordopje van een ander formaat.



Let op

6. Gelieve de batterij te verwijderen indien u het apparaat voor langere tijd niet zal gebruiken. Anders zullen de onderdelen na verloop van tijd verrotten vanwege verrotte vloeistof van de batterij.

7. Gebruik het apparaat niet in potentieel gevaarlijke of explosieve omgevingen.

8. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Anders kunnen zij of anderen gewond raken of kan het apparaat beschadigd worden.

Well Health



Hoortoestel Gebruikshandleiding



W: 22.1 cm
H: 6.8 cm

Emploi

Merci d'avoir acheté notre appareil.
Que ce soit pour regarder un film, assister à une représentation théâtrale, à une réunion ou suivre un cours, ce produit peut vous aider à entendre de manière claire et à un niveau sonore correct. Si vous voulez entendre des sons ténus, par exemple en forêt, ce produit peut également vous aider.

Caractéristiques

- 1.Sortie sonore maximale : 130 ± 5 dB
- 2.Gain sonore : 40 ± 5 dB
- 3.Distorsion harmonique totale : ≤ 6 %
- 4.Gamme de fréquence : 400 – 3500 Hz
- 5.Bruit d'entrée : ≤ 30 dB
- 6.Tension : DC, 1,5 V
- 7.Intensité : ≤ 4 mA
- 8.Pile : LR754

Entretien

Vous n'obtenez pas de son ? Veuillez vérifier que :

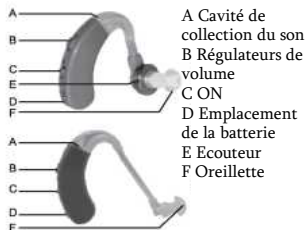
- 1.Vous avez allumé l'appareil
2. Vous avez placé la pile dans la bonne direction
- 3.La pile n'est pas encore complètement vide
- 4.L'écouteur n'est pas endommagé
- 5.Le cordon n'est pas cassé

Utilisez un torchon et un liquide nettoyant spécial pour nettoyer l'appareil

Note

1. L'emploi de cet appareil est interdit aux personnes souffrant de tympanite ou de otosépie.

Schéma explicatif



"N" signifie "Allumé"
"O" signifie "Eteint"
"+" Electrode positive de la pile
"-" Electrode négative de la pile
"1-4" Volume, "1" : Min., "4" : Max.

2. Ne pas utiliser à volume élevé pendant trop longtemps. Cela pourrait endommager votre oreille. Si vous ressentez une gêne, arrêtez d'utiliser l'appareil.
3. Veuillez maintenir le produit propre à tout moment ; évitez que l'entrée sonore ou l'écouteur soient bloqués par un corps étranger. Cela pourrait affecter les effets de l'amplificateur sonore.
4. Eviter les chocs, ou toute chute de l'appareil. Ne pas conserver ou utiliser dans un environnement humide ou à température élevée.
5. Ne pas jeter les piles usagées avec les déchets domestiques ; elles doivent être traitées avec un équipement spécial.

Utilisation

Ouvrez le couvercle du compartiment de la pile. Placez la pile dans la bonne direction. Les piles Zinc Air sont le meilleur choix, et ont la plus longue durée de vie.

1. Avant usage, assurez-vous que l'appareil est éteint, ou réglez le volume sur "1"



2. Placez le crochet d'oreille sur votre oreille, enfoncez convenablement l'oreillette (Note : L'appareil doit être éteint, et le volume réglé sur "1", sinon le son arrivant de manière abrupte pourrait s'avérer désagréable)

Utilisation

3. Allumez l'appareil, et ajustez le volume sonore afin d'obtenir un son clair.
4. Si vous entendez un sifflement, vérifiez que vous avez convenablement enfoncé l'oreillette. Si cela s'avère impossible, veuillez opter pour une oreillette de taille différente.



Note

6. Veuillez retirer les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. Cela permet d'éviter que les composants de l'appareil ne soient endommagés par d'éventuelles fuites de liquide provenant de la pile, ce qui peut se produire après un certain temps.
7. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement potentiellement explosif ou dangereux.

8. Maintenir l'appareil hors de portée des enfants. Ils pourraient se blesser avec, blesser quelqu'un d'autre, ou endommager l'appareil.

Well Health



Amplificateur Auditif
Mode d'emploi



W: 22.1cm
H: 6.8cm

Funktion

Vielen Dank für den Kauf des Geräts. Wenn Sie sich einen Film oder ein Spiel anschauen, auf ein Meeting eingeladen oder einen Kurs besuchen, kann Ihnen das Produkt helfen, den Ton deutlich und laut zu hören. Wenn Sie im Wald einen sehr leisen Ton hören möchten, ist dieses Gerät eine gute Wahl.

Spezifizierung

1. **Max. Tonausgabe:** 130:5dB

2. **Klanggewinn:** 40:5dB

3. **Gesamte harmonische**

Wellendeformation: < 6%

4. **Frequenzbereich:** 400-3500Hz

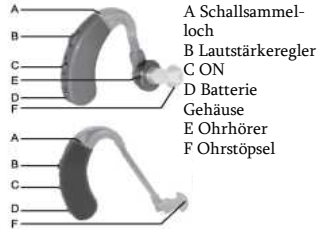
5. **Eingangsräuschen:** < 30dB

6. **Spannung:** d.c.1.5V

7. **Aktuell:** < 4mA

8. **Batterie:** LR754

Anweisung



“N” bedeutet “Einschalten”
“O” bedeutet “Ausschalten”
“+” Positive Elektrode der Batterie
Negative Elektrode der Batterie “1-4”
Volumengrad, “1”Min, “4”Max

Verwendungszweck

Öffnen Sie das Gehäuse und setzen die Batterie in die richtige Richtung ein. Zink-Luft-Batterie ist die beste Wahl und hält für sehr lange.



1. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Gerät ausgeschaltet ist, oder stellen Sie die Lautstärke auf "1".
2. Setzen Sie den Ohrhaken auf das Ohr und stecken den Ohrstöpsel fest ein. (Hinweis: Das Gerät befindet sich in der "Aus" -Position und die Lautstärke ist auf "1" eingestellt, ansonsten wird Ihnen das sofortige Geräusch unangenehm sein).



Verwendungszweck

3. Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die Lautstärke so ein, um einen klaren Ton zu erhalten.



4. Wenn Sie ein Sausen im Ohrstöpsel hören, prüfen Sie bitte, ob Sie den Ohrstöpsel fest eingesteckt haben.



Wenn es nicht fest eingesteckt werden kann, wechseln Sie bitte die Größe der Ohrstöpsel auf eine andere.

Instandhaltung

Kein Ton. Überprüfen Sie folgendes:

1. Ob es eingeschaltet ist.
2. Ob die Batterie in die richtige Richtung eingesetzt wurde.
3. Ob die Batterie leer ist.
4. Ob der Kopfhörer beschädigt ist.
5. Ob die Leitung beschädigt ist.

Der Ton ist sehr schwach und undeutlich.

1. Die Batterie könnte nicht vollständig aufgeladen sein.
2. Kommt vor, wenn etwas mit dem Kopfhörer nicht in Ordnung ist.

Verwenden Sie ein trockenes Tuch und ein Spezialreinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen

Hinweis

1. Personen mit Tympanitis oder Ohrpyogenese sollten das Gerät nicht verwenden.

2. Verwenden Sie es nicht bei hoher Lautstärke für längere Zeit. Es könnte Ihr Ohr verletzen. Wenn Sie sich unwohl fühlen, hören Sie auf das Gerät zu benutzen.
3. Bitte pflegen Sie das Gerät entsprechend. Sie sollten vermeiden, dass die Ohrstöpsel und das Schallsammelloch durch Fremdkörper verstopft werden. Es beeinflusst die Tonverstärkung.
4. Vermeiden Sie Erschütterungen und lassen Sie das Gerät nicht fallen. Bewahren Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
5. Werfen Sie die leere Batterie nicht in den Hausmüll, sie sollte mit dem speziellen Müll entsorgt werden.

Hinweis

6. Bitte nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen. Andernfalls werden die Komponenten mit der Zeit verrotten.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer potenziell explosiven oder gefährlichen Umgebung.
8. Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Kinder können dadurch verletzt werden oder das Gerät beschädigen.

Well Health



HÖRVERSTÄRKER
Bedienungsanleitung



W: 22.1cm
H: 6.8cm

Funcionamiento

Muchas gracias por comprar el aparato. Cuando vea una película, una obra de teatro, tenga una reunión, o tenga clases, el producto puede ayudarle a escuchar el sonido alta y claramente. Cuando esté en la naturaleza, si desea oír cada sonido tenue, este aparato será la mejor opción.

Especificaciones

1. Nivel de sonido máximo: 130±5dB
2. Ganancia de sonido: 40±5dB
3. Distorsión de onda armónica total: ≤ 6%
4. Rango de frecuencias: 400-3500Hz
5. Ruido de entrada: ≤ 30dB
6. Voltaje: d.c.1.5V
7. Corriente: ≤ 4mA
8. Batería: LR754

Componentes externos



Uso

Abra la tapa del cartucho, inserte la batería en la dirección correcta. Las baterías de zinc-aire son las mejores y tienen mayor duración.



1. Antes de usarlo, asegúrese de que está apagado, o coloque el volumen en "1"



2. Coloque el auricular en su oreja, inserte firmemente el molde auricular. (Nota: La unidad está en posición de "Apagado". Y el volumen está en "1", de lo contrario el sonido instantáneo le resultará desagradable).

Uso

3. Encienda el aparato y ajuste el volumen para recibir un sonido claro.



4. Si escucha un sonido silbante, revise si ha insertado el molde auricular firmemente. Si no puede insertarlo con firmeza, cambie a un molde auricular de otro tamaño.



Mantenimiento

No hay sonido. Revise lo siguiente:

1. Si encendió el aparato
2. Si colocó la batería en la dirección correcta
3. Si la batería está descargada
4. Si el audífono está dañado.
5. Si el cabezal está dañado.

El sonido es muy débil y vago. Compruebe:

1. Si la carga de la batería no es suficiente.
2. Si algo anda mal con el audífono

Use un paño seco y detergente especial para limpiar la carcasa de la unidad.

Nota

1. Se prohíbe su uso en pacientes que sufran de timpanitis o supuración del oído.

2. No lo use a volumen alto por un tiempo prolongado. De lo contrario lesionará su oído. Si siente incomodidad, suspenda el uso.
3. Limpie el producto con frecuencia. Evite que el molde auricular y el captador de sonido sean bloqueados por objetos externos. Perjudicará el efecto del amplificador de sonido.
4. Evite que el producto se golpee o se caiga. No lo guarde o lo use en ambientes con alta humedad o temperatura.
5. No ponga la batería descargada como desechos comunes, debe ser manejada como desechos especiales.

Nota

6. Retire la batería si no va a usar el aparato por un período prolongado. De lo contrario los componentes se deteriorarán por el paso del tiempo o por el líquido de la batería.
7. No use el producto en ambientes potencialmente explosivos o peligrosos.
8. Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños. Pueden hacerse daño, dañar a otros, o estropear la unidad.



AMPLIFICADOR AUDITIVO

Manual de uso



An: 22,1cm

Al: 6,8cm

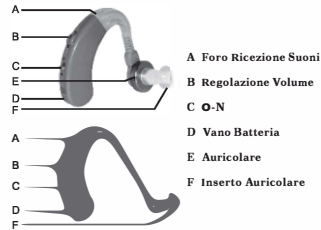
Funzioni

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Ogni volta che vedete un film, siete a teatro, in una riunione o avete delle lezioni questo prodotto può aiutarvi a sentire i suoni in modo chiaro e al giusto volume. Anche se siete in un bosco e volete ascoltare suoni a basso volume questo prodotto è ideale.

Specifiche

1. Potenza sonora massima: $130 \pm 5 \text{ dB}$
2. Guadagno sonoro: $40 \pm 5 \text{ dB}$
3. Distorsione armonica totale: $\leq 6\%$
4. Intervallo di frequenza: $400\text{-}3500 \text{ Hz}$
5. Rumore in ingresso: $\leq 30 \text{ dB}$
6. Tensione: $1,5 \text{ V DC}$
7. Corrente: $\leq 4 \text{ mA}$
8. Batteria: LR754

Diagramma di Istruzioni



“N” indica “Dispositivo Acceso”
“O” indica “Dispositivo Spento”
“+” Elettrodo positivo della Batteria
“-” Elettrodo negativo della Batteria
“1~4” Livelli del volume: “1” livello minimo, “4” livello massimo

Utilizzo

Aprire il vano della batteria ed inserire la batteria con la corretta polarità. Le batterie zinco aria sono la scelta migliore e hanno maggiore durata.



1. Prima dell'uso accertarsi che il dispositivo sia spento e regolare il volume sul livello 1.
2. Agganciare il dispositivo all'orecchio e inserire l'auricolare saldamente. (NOTA: il prodotto deve essere spento e il volume regolato sul livello 1 per evitare fastidi dovuti a suoni improvvisi a volume eccessivo)



Utilizzo

3. Accendere il dispositivo e regolare il volume sul livello desiderato in modo da percepire i suoni in modo chiaro.



4. Se si avvertono fischi o sibili si prega di verificare che l'auricolare sia correttamente inserito nell'orecchio e che sia ben stretto. In caso contrario sostituire l'auricolare con uno di una diversa dimensione.



Risoluzione Problemi

Non si avvertono suoni. Verificare che:

1. Il dispositivo sia acceso.
2. La batteria sia stata inserita correttamente.
3. La batteria non sia esaurita.
4. L'auricolare non sia danneggiato.
5. Il cavo non sia rotto.

Il suono è debole o disturbato.

1. La batteria potrebbe essere quasi esaurita.
2. Potrebbero esserci problemi con il funzionamento dell'auricolare.

Utilizzare un panno asciutto e detergenti speciali per pulire il prodotto.

Nota

1. L'utilizzo di questo prodotto non è consentito a pazienti che soffrono di timpaniti o infiammazioni piogeniche dell'orecchio.

2. Non utilizzare a volume elevato per periodi prolungati per evitare danni all'orecchio. Se si avvertono fastidi interrompere immediatamente l'utilizzo.

3. Effettuare sempre una corretta manutenzione del prodotto ed evitare che oggetti estranei finiscano all'interno dell'auricolare o del foro di ricezione dei suoni, in quanto ciò potrebbe compromettere le prestazioni del dispositivo.

4. Non sottoporre il prodotto a shock meccanici, non lasciarlo cadere e non utilizzarlo in ambienti umidi o con temperature troppo elevate.

5. Non gettare la batteria insieme ai normali rifiuti domestici. Deve essere smaltita in modo diverso in accordo alle leggi e ai regolamenti locali.

Nota

6. Si prega di estrarre la batteria se non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo per evitare il rischio che del liquido fuoriesca dalla batteria stessa danneggiando il dispositivo.

7. Non utilizzare il prodotto in ambienti potenzialmente esplosivi o pericolosi.

8. Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini onde evitare potenziali lesioni o danni al prodotto.

Well Health 

APPARECCHIO ACUSTICO

Manuale Operativo



L: 22,1 cm

A: 6,8 cm